



T: 202.234.7174
F: 202.332.1247
E: INFO@GALATHEATRE.ORG
WWW.GALATHEATRE.ORG

Press Release

30TH ANNIVERSARY SEASON

HUGO MEDRANO, PRODUCING ARTISTIC DIRECTOR

PARA DIVULGACIÓN INMEDIATA
Contacto: Lina Morales

26 de diciembre, 2007
(202) 234-7174

Teatro Hispano **GALA**,
El lugar de onda para la artes latinas en Washington,
presenta

Tu ternura Molotov de **Gustavo Ott**

Washington, DC – El Teatro Hispano GALA continúa su **Temporada 2007-2008** con el estreno en los Estados Unidos de la obra teatral **Tu ternura Molotov**, del galardonado dramaturgo venezolano Gustavo Ott y dirigida por Abel López. La pieza se presentará desde **el 31 de enero hasta el 24 de febrero del 2008**, en el Teatro Gala en el Tivoli Square ubicado en el 3333 de la calle 14, al noroeste de Washington, DC. Facilidades de estacionamiento con descuento en el garage del supermercado Giant, sobre la Park Road.

La vida de una moderna pareja estalla en forma insospechada cuando, en el momento de concebir un bebé, les llega un misterioso paquete. En **Tu ternura Molotov**, Ott nos ofrece un humorístico y atrevido comentario sobre el comportamiento “políticamente incorrecto” y las nociones de racismo, cultura, clase, género y terrorismo en nuestra sociedad... ¡Un verdadero cóctel Molotov!

Las funciones son de jueves a sábado, a las 8 pm; y los domingos a las 3 pm. La obra se presenta en español con subtítulos en inglés traducidos por Heather McKay. La **Noche de GALA y Prensa se celebrará el sábado 2 de febrero** y contará con la presencia de la Embajada de Venezuela. La producción de la obra está auspiciada en parte por la Comisión de las Artes y Humanidades del Distrito de Columbia, una agencia apoyada por el Fondo Nacional de las Artes.

SOBRE EL AUTOR

Gustavo Ott nació en Caracas (Venezuela) y ha escrito más de 20 obras que han sido traducidas en 13 idiomas y producidas alrededor de todo el mundo, incluyendo Venezuela, España, Italia, Estados Unidos, Perú, Inglaterra, Argentina, México, Brasil, Dinamarca, la República Checa y Puerto Rico. Ott ha participado en el Programa Internacional de Escritura de la Universidad de Iowa (1993); el programa New Work del Public Theater en Nueva York de los años 2002 y 2003; y en el mismo año, en el programa “La Mousson a Paris”, de la Comédie Française. Entre los premios recibidos se destacan el Tirso de Molina en 1998 (España); Círculo Nacional de Escritores por Dramaturgia, y el Premio Críticos de Teatro de Caracas en el 2000 por la obra *80 dientes, 4 metros y 200 kilos* (Venezuela); Premio Internacional de Dramaturgia “Ricardo López Aranda” en el 2003 (España); Premio Juana Sujo en 1990 por Dramaturgia (Venezuela) por *I tawt I taw a Putty Tat*; y en 1996 fue galardonado con el Lawrence S. Epstein Playwright Award (EEUU). Gustavo Ott es también el Director y Co-fundador del Teatro San Martín en Caracas, compañía teatral aclamada internacionalmente que acaba de recibir un premio en el Tercer Festival Internacional de Yakumo en Japón, por su producción de la pieza *Wet Dog Waiting*, una adaptación de la obra de Ott, *Bandolero y Malasangre*.

-Más-

SOBRE LA PRODUCCIÓN

Dos formidables actores de GALA componen la pareja de la obra: **Menchu Esteban** y **Tim Pabon**. Entre las participaciones de Esteban en GALA, figuran *Los pecados de Sor Juana*, de Karen Zacarías; *Divorciadas, evangélicas y vegetarianas*, de Gustavo Ott; y *Cervantes: Maestro del entremés*. Pabon actuó en GALA en *Valor, agravio y mujer* en el 2006; y también en otros teatros del área como el Rep Stage, Theatre Alliance, Shakespeare Theatre y el Abingdon Theatre Company en Nueva York.

Abel López (Director) es el Director Asociado de Producción del Teatro GALA. Ha capitaneado más de 60 producciones en GALA, incluyendo *Elliot: A Soldier's Fugue*, *Los pecados de Sor Juana*; *Las mujeres de verdad tienen curvas*; y tres obras de Ott: *Pavlov: dos segundos antes del crimen*; *Nunca dije que era una niña buena*; y *Divorciadas, evangélicas y vegetarianas*. Sus producciones han aparecido en el Kennedy Center, Public Theatre en Nueva York, el Arizona Theatre Company; y en países como Costa Rica, Venezuela, Cuba y El Salvador. Es el presidente de la junta de directores de Helen Hayes Awards y la National Association of Latino Arts and Culture y ex presidente del Theater Communications Group (TCG).

La Escenografía es de **Elizabeth Jenkins McFadden**, quien diseñó *Cita a ciegas* esta temporada. La iluminación es de **Jason Cowperthwaite**, quien también iluminó *Fuego Flamenco 3*. El Vestuario es de **Martin Snellinger**, quien diseñó *Valor, agravio y mujer*; y el Sonido corresponde a **Brendon Vierra**, quien diseñó *Elliot: A Soldier's Fugue*. La utilería es de **Sofía Gawer-Fische**, quien también hizo *Cita a ciegas*. **Cecilia Cackley** es la Regidora de Escena y José Abraham el Asistente de regidor; **Mariana Osorio** es la Jefa de Producción; **Brendon Vierra** el Director Técnico; y **Hugo Medrano** el Productor de la obra.





EN EXHIBICIÓN

La artista visual local **Judy Bryon** exhibirá sus trabajos en el Lobby/Kreeger Art Walk de **GALA**. Sus atrayentes creaciones en papel han sido reconocidas por el Fondo Nacional de las Artes y la Comisión de la Artes y Humanidades del Distrito de Columbia; y están representados en el Nacional Museum of Women in the Arts y en el Corcoran Art Museum.

INFORMACIÓN SOBRE VENTA DE BOLETOS

Los boletos tienen un valor de \$30 por persona, los jueves y domingos; y de \$34 los viernes y sábados. Los precios para estudiantes, adulto mayor (65+) y militares son de \$20 (Jue/Dom.) y \$26 (Vier/Sáb.) Descuentos adicionales para grupos de 10 o más. Boletos también están disponibles en TICKETplace. Los boletos para la **Noche de GALA y Recepción** son \$40 por persona, y de \$75 por pareja.

Para la compra de boletos llame al (800) 494-8497, (202) 234-7174 o VISITE: www.galtheatre.org

 **Target** es el orgulloso auspiciador de la Temporada 2007-2008 de **GALA**
 **American Airlines** es el transporte oficial de **GALA Teatro Hispano**
 **Telemundo Washington, DC** y **Viva 900am** son los socios publicitarios de **GALA**
 **Starbucks Coffee** es el socio en relaciones comunitarias de **GALA**

GALA ha presentado espectáculos hispanos de teatro, música, danza, poesía clásica y de palabra hablada y artes visuales de Latinoamérica, España, el Caribe y los Estados Unidos. **GALA** es una organización sin fines de lucro auspiciada en parte por el DC Commission on the Arts and Humanities, el National Endowment for the Arts, el DC Mayor's Office on Latino Affairs, fundaciones privadas, corporaciones e individuos. **GALA** es miembro del Theatre Communication Group, la National Association of Latino Arts and Culture, el National Performance Network, la Association of Performing Arts Presenters, la Liga de Washington Theaters, el Cultural Alliance of Greater Washington y la Federación Latina del área Metropolitana de Washington.